



## Geschichte

Hören Sie aufmerksam zu

“Wer seid ihr?”, frage ich die alte Frau.

“Und das komische Land, wo ich bin - was für ein Land ist das?”

“Siehst du das große Schild da?”, sagt die alte Frau.

## История

Слушайте внимательно

“Кто вы?” - спрашиваю я старую женщину.

“И эта странная страна, в которой я нахожусь, - что это за страна?”

“Ты видишь большую вывеску вон там?” - говорит старая женщина.

“Ja”, sage ich.

Das große Schild sagt “Das magische Land Von Oz”.

“Ich bin im Land von Oz.”

“Bin ich im Land von Oz?”

“Genau,” die alte Frau lächelt.

“Das magische Land von Oz hat vier Hexen:

Ich bin die gute Hexe vom Norden.

Die Hexe vom Süden ist auch gut.

Die böse Hexe vom Osten ist jetzt tot.

Nur eine böse Hexe ist jetzt übrig - die Hexe vom Westen.

Und es gibt einen großen Zauberer hier.

Der große Zauberer heißt Oz”

“Да”, - говорю я.

На большой вывеске написано “Волшебная Страна Oz”.

“Я в стране Oz.”

“Я в стране Oz?”

“Именно”, - старая женщина улыбается.

“В волшебной стране Oz есть четыре ведьмы:

Я добрая ведьма севера.

Ведьма юга тоже добрая.

Злая ведьма востока сейчас мертва.

Остается только одна злая ведьма - ведьма запада.

И здесь есть великий волшебник.

Великого волшебника зовут Oz.

# Frage – Antwort – Spiel

Beantworten Sie die Fragen

## Teil 1

Böse Hexen, Magie und Sklaven - was für ein komisches Land ist das!

Was für ein Land ist das? Ein normales Land?

Aber nein, Onkel, das ist kein normales Land. Das ist ein komisches Land mit komischen Leuten.

Mit was für Leuten?

Mit komischen Leuten. Das ist ein komisches Land mit komischen Leuten.

Ist das ein komisches Land, Onkel?

Ja, ganz bestimmt. Das ist ein sehr komisches Land.

# Игра вопрос – ответ

Отвечайте на вопросы

## Часть 1

Злые ведьмы, магия и рабы - что за странная страна!

Что это за страна? Нормальная страна?

Да, нет же, дядя, это не нормальная страна. Это странная страна со странными людьми.

С какими людьми?

Со странными людьми. Это странная страна со странными людьми.

Эта странная страна, дядя?

Да, совершенно точно. Это очень странная страна.

Ich bin mit dir einverstanden. Dieser Ort ist echt komisch. Aber wie heißt dieses Land? Ich sehe ein Schild.

**Was siehst du?**

Ein Schild. Ich sehe ein Schild. Das große Schild ist auch seltsam.

**Wie ist das große Schild?**

Seltsam. Das große Schild ist seltsam.

**Alles ist seltsam in diesem Land, oder?**

Ja, offenbar. Alles ist seltsam in diesem Land. Genau, sogar das Schild ist seltsam.

## **Teil 2**

Das Schild sagt "das Magische Land Von Oz".

Я с тобой согласна. Это место действительно странное. Но как называется эта страна? Я вижу вывеску.

**Что ты видишь?**

Вывеску. Я вижу вывеску. Большая вывеска тоже странная.

**Какая эта большая вывеска?**

Странная. Большая вывеска странная.

**Все странно в этой стране, не правда?**

Да, судя по всему. В этой стране все странно. Точно, даже вывеска странная.

## **Часть 2**

На вывеске написано "Волшебная Страна Oz".

### Was sagt das Schild?

Das Magische Land von Oz. Das große Schild sagt "Das magische Land von Oz".

### Das magische Land von wem?

Von Oz. Das magische Land von Oz. Ich bin im magischen Land von Oz.

### Wo bin ich, Onkel?

Im magischen Land von Oz. Du bist im magischen Land von Oz.

Richtig. Ich bin im magischen Land von Oz. Die alte Frau erzählt mir, es gibt vier Hexen in diesem Land.

### Gibt es fünf Hexen in diesem Land?

Nein, Onkel, nicht fünf, sondern vier. Es gibt vier Hexen in diesem Land. Und es gibt gute Hexen und böse Hexen.

### Что написано на вывеске?

Волшебная страна Оз. На большой вывеске написано "волшебная страна Оз".

### Волшебная страна кого?

Оза. Волшебная страна Оз. Я в волшебной стране Оз.

### Где я, дядя?

В волшебной стране Оз. Ты в волшебной стране Оз.

Верно. Я в волшебной стране Оз. Старая женщина рассказывает мне, в этой стране есть четыре ведьмы.

### В этой стране есть пять ведьм?

Нет, дядя, не пять, а четыре. В этой стране есть четыре ведьмы. И есть добрые и злые ведьмы.

Gibt es auch gute Hexen? Hexen sind normalerweise böse!

Ja, es gibt gute Hexen in diesem Land. Nicht alle Hexen sind böse!

Was sagst du? Sind alle Hexen böse?

Aber nein, Onkel, nicht alle Hexen sind böse. In diesem Land gibt es gute Hexen.

### Teil 3

Die alte Frau ist die gute Hexe vom Norden.

Wer ist die gute Hexe vom Norden?

Die alte Frau. Die alte Frau ist die gute Hexe vom Norden. Die Hexe vom Süden ist auch gut.

Ist die Hexe vom Süden gut?

Ja, die Hexe vom Süden ist auch gut. Und die böse Hexe vom Osten ist jetzt tot.

Есть еще и добрые ведьмы? Ведьмы обычно злые!

Да, в этой стране есть добрые ведьмы. Не все ведьмы злые!

Что ты говоришь? Все ведьмы злые?

Да нет же, дядя, не все ведьмы злые. В этой стране есть добрые ведьмы.

### Часть 3

Старая женщина - это добрая ведьма севера.

Кто добрая ведьма севера?

Старая женщина. Старая женщина добрая ведьма севера. Ведьма юга тоже добрая.

Ведьма юга добрая?

Да, ведьма юга тоже добрая. А злая ведьма востока сейчас мертва.



### Wer ist jetzt tot, Onkel?

Die böse Hexe vom Osten. Die böse Hexe vom Osten ist tot.

Genau, sie ist tot. Nur eine böse Hexe ist jetzt übrig.

### Wie viele böse Hexen sind übrig?

Eine. Nur eine böse Hexe ist übrig - die Hexe vom Westen. Und es gibt auch einen großen Zauberer.

### Wen gibt es noch?

Einen großen Zauberer. Es gibt einen großen Zauberer. Der große Zauberer heißt Oz.

### Wie heißt der große Zauberer?

Oz. Der große Zauberer heißt Oz.

Korrekt. Der Name von dem großen Zauberer ist Oz.

### Кто сейчас мертв, дядя?

Злая ведьма востока. Злая ведьма востока мертва.

Точно, она мертва. Теперь остается только одна злая ведьма.

### Сколько злых ведьм остается?

Одна. Остается только она злая ведьма - ведьма запада. А еще есть великий волшебник.

### Кто еще есть?

Великий волшебник. Есть великий волшебник. Великого волшебника зовут Oz.

### Как зовут великого волшебника?

Oz. Великого волшебника зовут Oz.

Верно Имя великого волшебника Oz.

# Onkel Henrys Version

Versuchen Sie seinen Fehler zu finden

Du bist in einem komischen Land mit komischen Leuten.

Du siehst ein großes Schild, und auch das Schild ist seltsam.

Das Schild sagt dir, wo du bist.

Du bist im magischen Land von Oz.

Die alte Frau erzählt dir, es gibt vier Hexen im Land.

Es gibt auch gute Hexen!

Die böse Hexe vom Osten ist tot, und eine böse Hexe ist übrig – die Hexe vom Westen.

Außerdem gibt es eine große Kanzlerin.

Sie heißt Angela.

# Дядин пересказ

Постарайтесь найти ошибку

Ты находишься в странной стране со странным людьми.

Ты видишь большую вывеску, и вывеска тоже странная.

На вывеске написано, где ты.

Ты в волшебной стране Оз.

Старая женщина рассказывает тебе, что в стране есть четыре ведьмы.

Есть также добрые ведьмы!

Злая ведьма востока мертва, и остается одна злая ведьма - ведьма запада.

Кроме того, есть великая канцлерша.

Ее зовут Ангела.



# Kulturlotto

## Kostenloses WLAN

**Die Situation mit dem Internet ist in Deutschland sehr schwierig. Stimmt das?**

Nicht so ganz. Vor einigen Jahren war es in Deutschland wirklich fast unmöglich, kostenloses WLAN zu finden.

Nun, selbst in Hotels war WLAN nicht immer verfügbar, und selbst wenn es das dort gab, musste man normalerweise dafür einen Zuschlag zahlen.

Der Grund für eine solche Abneigung gegen WLAN versteckt sich im deutschen Anti-Piraterie-Gesetz. Gemäß diesem Gesetz musste der Eigentümer des Hotels oder Cafés für die Handlungen der Benutzer verantwortlich sein.

# Культ-лото

## Бесплатный Вайфай

**Ситуация с интернетом в Германии очень сложная. Это правда?**

Не совсем. Несколько лет назад в Германии было практически невозможно найти бесплатный вайфай.

Так вот, даже в гостиницах вайфай был доступен не всегда, и даже если он там был, за него нужно было платить дополнительно.

Причина такой нелюбви к вайфаю скрыта в немецком антипиратском законе. Согласно этому закону, владелец гостиницы или кафе должен был нести ответственность за действия пользователя.

Und da die Piraterie in Deutschland eine sehr ernste Rechtsverletzung ist, die mit hohen Geldstrafen geahndet wird, war der Zugang zum kostenlosen WLAN ein Risiko für die Eigentümer.

Jetzt haben die Deutschen die Gesetzesgebung gemäßigt. Nun liegt die Verantwortung bei dem Benutzer, der das WLAN verwendet. So beginnt sich Deutschland allmählich zu verändern.

Heute ist WLAN oft an Bahnhöfen und sogar in der Innenstadt verfügbar. Und immer mehr Cafés bieten es an.

Dort kann man das Internet für 30-60 Minuten nutzen, was mit Rücksicht auf die deutsche Vorsicht und der Abneigung vor plötzlichen Veränderungen ein großer Fortschritt ist.

А поскольку пиратство является в Германии серьезным преступлением, которое карается высокими денежными штрафами, доступ к бесплатному вайфаю был риском для владельцев.

Сейчас немцы смягчили законодательство. Теперь ответственность лежит на пользователе, который использует вайфай. Так Германия постепенно начинает меняться.

Сейчас вайфай часто доступен на вокзалах и даже в центре города. И все больше кафе его предоставляют.

Там можно пользоваться интернетом 30-60 минут, что с учетом немецкой нелюбви к внезапным изменениям, можно считать большим прогрессом.

# Глоссарий

## Существительные

der Kanzler - канцлер

die Kanzlerin - канцлер-женщина

das Kaufhaus (die Kaufhäuser) - торговый центр

die Kirche (die Kirchen) - церковь

die Leute - люди

das Kaufzentrum (die Kaufzentren) - торговый центр

der Parkplatz (die Parkplätze) - парковочное место

der Süden - юг (im Süden - на юге, vom Süden - с юга)

der Supermarkt (die Supermärkte) - супермаркет

der Zauberer (die Zauberer) - волшебник

die Magie - магия

der Ort (die Orte) - место

der Markt (die Märkte) - рынок

der Platz (die Plätze) - место

das Schild (die Schilder) - вывеска

der Norden - север (im Norden - на севере, vom Norden - с севера)

der Osten - восток (im Osten - на востоке, vom Osten - с востока)

die Straße (die Straßen) - улица (Ich gehe über die Straße - я перехожу улицу).

der Westen - восток (im Westen - на востоке, vom Westen - с востока)

## Глаголы

ab-biegen - поворачивать

fragen - спрашивать

heißen - зваться (Ich heiße Dorothy - меня зовут Дороти)

kaufen - покупать

lächeln - улыбаться

## Прилагательные, наречия, причастия

bestimmt - точно, наверняка

echt - настоящий, подлинный

seltsam - странный

sogar - даже

übrig - оставшийся

komisch - странный

geradeaus - прямо (Ich gehe geradeaus - я иду прямо)

links - слева (nach links - налево)

magisch - магический, волшебный

einverstanden - согласен, согласна, согласны

normalerweise - обычно

normal - нормальный, нормально

nur - только

nach links - налево (Ich fahre nach links - я еду налево)

nach rechts - направо (Ich fahre nach rechts - я еду направо)

offenbar - очевидный, очевидно, по-видимому, судя по всему

## Местоимения, предлоги

außerdem - кроме того

nach - в, в сторону (nach links - налево, nach rechts - направо)

bis - до какого-то места или какого-то времени (bis 12 Uhr - до 12 часов, bis zum Bahnhof - до вокзала)

## Полезные выражения

bis zum nächsten Mal - до следующего раза

Ich gehe geradeaus - я иду прямо

nach rechts - направо (Ich fahre nach rechts - я еду направо)

Ich gehe über die Straße - я перехожу улицу

Ich heiße Dorothy - меня зовут Дороти

nach links - налево (Ich fahre nach links - я еду налево)